



Tvaika nosūcējs

DBB67DP6.
DBB97DP60B

DBB67DP60A

DBB67DP60B

DBB87DP60

DBB97DP6.

[lv] Lietotāja rokasgrāmata un uzstādīšanas instrukcijas

Bosch BetterFood lietotne

Iepazīstiet savu jauno iekārtu ar tūkstošiem pielāgojamu recepšu!

- Vegānisks, samazināts ogļhidrātu daudzums vai bez glutēna? Visas receptes varat pielāgot savām vēlmēm.
- Izpētiet receptes sastāvdaļām, kuras jums jau ir mājās.
- Gatavot veselīgi ir viegli – ar uzturvērtību pārbaudes veselības kompasu.
- Savienoto iekārtu optimālie iestatījumi atbilstoši jūsu receptēm.

Alexa nav pieejama visās valodās un valstīs.



Lejupielādēt
bez maksas



Satura rādītājs

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

1	Drošība	2
2	Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem	4
3	Vides aizsardzība un taupīšana	4
4	Darbības režīmi	5
5	Iepazīšana	5
6	Pirms pirmās lietošanas reizes	5
7	Galvenā vadība	6
8	Papildfunkcijas lietotnē Home Connect ¹	6
9	Home Connect	7
10	Tvaika nosūcēja vadība atkarībā no sildvirsmas darba režīma	8

11	Tīrīšana un kopšana	8
12	Traucējumu novēršana	10
13	Likvidācija	11
14	Tehniskā servisa dienests	11
15	Piederumi	12
16	Atbilstības deklarācija	12
17	Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru	12
18	Norādes pārbaudes veikšanai	13
19	MONTĀŽAS PAMĀCĪBA	13
19.3	Droša montāža	13

1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Šī iekārta nav paredzēta iebūvēšanai. Tikai tehniski pareizi veikta iebūvēšana atbilstoši montāžas pamācībai nodrošina izmantošanas drošību. Par pareizu ierīces darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- gatavošanas tvaiku nosūkšanai;
- privātā mājtsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- vietās, kas nav augstāk par 4000 m virs jūras līmeņa.

1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sen-

sorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamās riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir 15 gadus veci vai vecāki un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

1.4 Droša lietošana

BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Tauku nogulsnes filtrus var aizdegties.

- Nekad neizmantojiet ierīci bez uzstādīta tauku filtra.
- Regulāri iztīriet tauku filtrus.
- Nedarbojieties ierīces tuvumā ar atklātu liesmu (piem., neflambējiet).
- Uzstādiet ierīci cietā kurināmā (piem., mal- kas vai ogļu) pavarda tuvumā tikai tad, ja tam ir slēgts, nenoņemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirkstēt.

¹ Pieejama atkarībā no programmatūras versijas. Papildu informāciju par pieejamību jūs atradīsiet tīmekļa vietnē.

Karsta eļļa un tauki ātri uzliesmo.

- Karsta eļļa un tauki ir pastāvīgi jāuzrauga.
- Degošu eļļu vai taukus nedzēsiet ar ūdeni. Izslēdziet sildriņķi. Piesardzīgi noslāpējiet liesmu ar vāku, ugunsdzēsības segu vai ko līdzīgu, tad ļaujiet virsmai atdzist.

Gāzes sildriņķi bez gatavošanas traukiem darbības laikā rada lielu karstumu. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu.

- Izmantojiet gāzes sildvirsmas tikai ar uzliktiem gatavošanas traukiem.

Vienlaikus lietojot vairākus gāzes sildriņķus, rodas liels karstums. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas ierīci.

- Uz ieslēgtiem gāzes sildriņķiem vienmēr novietojiet gatavošanas traukus.
- Iestatiet visintensīvāko ventilēšanas režīmu.
- Nekad vienlaikus nelietojiet divus gāzes sildriņķus ar maksimālo liesmu ilgāk par 15 minūtēm. Divi gāzes sildriņķi atbilst vienam lielajam deglim.
- Nekad nelietojiet lielos degļus, kuru jauda pārsniedz 5 kW, ar maksimālo liesmu ilgāk par 15 minūtēm, piemēram, vokpannas degli.

Tauku nogulsnes filtrus var aizdegties.

- Regulāri iztīriet tauku filtrus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Noslēdzšanas risks!**

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

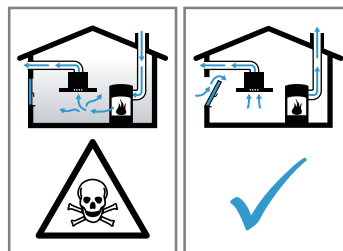
Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Saindēšanās risks!**

Atpakaļ iesūkta dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Pavardi, kuru darbināšanai nepieciešams gaiss (piemēram, ar gāzi, eļļu, malku vai ogļēm darbināmas sildierīces, caurplūdes sildītāji, karstā ūdens sildītāji), degšanai nepieciešamo gaisu iegūst no telpas, kurā tie uzstādīti, un atgāzes pa izplūdes sistēmu (piemēram, dūmvadu) izvada atmosfērā. Ja vienlaikus ir ieslēgts arī tvaika nosūcējs, no virtuves un blakustelpām tiek izsūkts gaiss. Nepietiekama gaisa pieplūde izraisa spiediena pazemināša-

nos. Indīgās gāzes no dūmvada vai ventilācijas šahtas tiek iesūktas atpakaļ dzīvojamās telpās.



- Ja vienlaikus darbina gan iekārtu ventilēšanas režīmā, gan pavardu, kas izmanto telpas gaisu, jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.
- Droša ekspluatācija ir iespējama tikai tad, ja pazeminātais spiediens pavarda uzstādīšanas telpā nepārsniedz 4 Pa (0,04 mbar). To var nodrošināt, ja degšanai nepieciešamais gaiss var ieplūst pa nenoslēdzamiem atvērumiem, piemēram, logiem, durvīm, un pa sienas gaisa pieplūdes/izvades kanāliem, kā arī ar citiem tehniskiem risinājumiem. Tikai sienas gaisa pieplūdes/izvades kanālu izmantošana vien nenodrošina robežvērtības ievērošanu.
- Jebkurā gadījumā jākonsultējas ar kompetentu skursteņslaucītāju, kurš var novērtēt visas ēkas ventilēšanas sistēmas darbību un ieteikt piemērotus ventilēšanas risinājumus.
- Ja ierīce tiek lietota tikai gaisa cirkulācijas režīmā, tās darbināšana ir iespējama bez ierobežojumiem.

Ja lieto gāzes plīti, uzstādīšanas telpā veidojas siltums, mitrums un sadegšanas produkti.

- Kad lietojat gāzes plīti, izslēdziet tvaika nosūcēju.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**

Darba režīma darbības laikā pieejamās detaļas kļūst karstas.

- Nepieskarieties karstajām detaļām.
- Raugiet, lai iekārtas tuvumā neatrastos bērni. Ierīce darbības laikā sakarst.
- Pirms tīrīt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Iekārtas iekšējām detaļām var būt asas malas.

- Uzmanīgi tīriet iekārtas iekšpusi. Izmaiņu veikšanai ierīces elektriskajā shēmā vai mehāniskajā konstrukcijā var būt bīstamas sekas, un tas var radīt traucējumus ierīces darbībā.
- Neveiciet nekādas izmaiņas ierīces elektriskajā shēmā vai mehāniskajā konstrukcijā.

LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa).

- ▶ Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- ▶ Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
→ "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 11

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!**

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad neliešiet rokām iekārtu, ja tā ir bojāta.
- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.
→ Lappuse 11

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.

- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

Ierīcē iekļuvīšis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Pirms tīrīšanas sākšanas atvienojiet tīkla spraudni no elektrotīkla vai izslēdziet atbilstīgo drošinātāju.
 - ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- Iekārtā iekļuvīšis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- ▶ Neizmantojiet slapjas tīrīšanas drānas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ļoti sārmaini vai skābi tīrīšanas līdzekļi, iedarbojoties uz alumīnija daļām trauku mazgāšanas tvertnē, var izraisīt eksploziju.

- ▶ Nekad neizmantojiet ļoti sārmainus vai skābus tīrīšanas līdzekļus. Jo īpaši neizmantojiet uzņēmējdarbībā vai ražošanā izmantojamās mazgāšanas līdzekļus, kur tie var iedarboties uz alumīnija daļām, piemēram, tvaika nosūcēju tauku filtriem.

2 Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem

UZMANĪBU

Kondensāts var izraisīt ar koroziju saistītus bojājumus.

- ▶ Gatavojot ēdienu, vienmēr ieslēdziet ierīci, lai izvairītos no kondensāta izveidošanās.

Ja mitrums iekļūst vadības elementos, var rasties bojājumi.

- ▶ Nekad netīriet vadības elementus ar mitru drānu.
- Nepareiza tīrīšana bojā virsmas.
- ▶ Ievērojiet tīrīšanas norādījumus.
 - ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
 - ▶ Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā.
 - ▶ Vadības elementus netīriet ar nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekli.

Atplūstošs kondensējies ūdens var sabojāt iekārtu.

- ▶ Lai nepieļautu, ka kondensāts atplūst, gaisa novadīšanas cauruli uzstādiet ar 1° kritumu virzienā no iekārtas.

Ja dizaina elementi tiek nepareizi noslogoti, tie var nolūzt.

- ▶ Nevelciet aiz dizaina elementiem.
- ▶ Nepiekariet pie dizaina elementiem, kā arī nenovietojiet uz tiem nekādus priekšmetus.

Virsmas bojājumi nenovērtas aizsargplēves dēļ.

- ▶ Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet aizsargplēvi no visām ierīces daļām.

Krāsotās virsmas ir jutīgas.

- ▶ Ievērojiet tīrīšanas norādījumus.
→ "Ierīces tīrīšana", Lappuse 8
- ▶ Sargājiet krāsotās virsmas no skrāpējumiem.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Pielāgojiet ventilācijas režīmu tvaiku daudzumam gatavošanas laikā.

- ✓ Mazāk intensīvā ventilēšanas režīmā ierīce patērē mazāk enerģijas.
- ✓ Intensīvo režīmu izmantojiet tikai vajadzības gadījumā.

Ja gatavošanas laikā pastiprināti veidojas tvaiki, laikus izvēlieties intensīvāku ventilēšanas režīmu.

- ✓ Smakas mazāk izplatās telpā.

Izslēdziet apgaismojumu, kad tas vairs nav vajadzīgs.

- ✓ Izslēgts apgaismojums nepatērē enerģiju.

Tīriet vai nomainiet filtrus norādītajos intervālos.

- ✓ Filtru efektivitāte saglabājas.

Uzlieciet traukam vāku.

- ✓ Gatavošanas laikā izdalās mazāk tvaika un veidojas mazāk kondensāta.

Papildfunkcijas izmantojiet tikai vajadzības gadījumā.

- ✓ Izslēdzot papildfunkcijas, samazinās strāvas patēriņš.

4 Darbības režīmi

Ierīci var lietot ventilēšanas režīmā vai gaisa cirkulācijas režīmā.

4.1 Gaisa novadīšanas režīms

Uzsūkto gaisu attīra tauku filtrs, un ar cauruļu sistēmas palīdzību tas tiek izvadīts uz āru.



Gaisu nedrīkst novadīt izvadā, ko izmanto gāzes vai cita kurināmā iekārtām (tas neattiecas uz gaisa cirkulācijas iekārtām).

- Ja izplūdes gaiss tiek novadīts caur nefunkcionējošu dūmvadu vai izplūdes gaisa izvadu, nepieciešama atbildīgā drošības speciālista atļauja.
- Ja izplūdes gaiss tiek izvadīts pa ārējo sienu, jāizmanto teleskopiska sienas kārba.

4.2 Gaisa recirkulācijas režīms

Iesūkto gaisu attīra tauku filtri un aktīvās ogles filtrs, un tas no jauna tiek ievadīts telpā.



Lai gaisa recirkulācijas režīmā sasaistītu smakas, jāuzstāda smaku filtrs. Dažādās iespējas ierīces darbināšanai gaisa recirkulācijas režīmā sk. mūsu katalogā vai jautājiet par tām specializēto veikalu darbiniekiem. Nepieciešamo aprīkojumu var iegādāties specializētā veikalā, klientu apkalpošanas centrā vai interneta veikalā.

5 Iepazīšana

5.1 Vadības elementi

Ar vadības elementiem iestatiet visas iekārtas funkcijas un iegūstiet informāciju par darba režīmu.



⏻	Ierīces ieslēgšana vai izslēgšana
1	1. ventilēšanas režīma ieslēgšana
2	2. ventilēšanas režīma ieslēgšana
3	3. ventilēšanas režīma ieslēgšana
⋮	1. intensīvā režīma ieslēgšana

☆	Izlasē saglabātās funkcijas izvēle
☀	Apgaismojuma ieslēgšana vai izslēgšana
📶	Home Connect
📄	Attālās vadības indikators

6 Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms pirmās lietošanas reizes veiciet iestatījumus. Notīriet iekārtu un piederumus.

6.1 Darbības režīma iestatīšana

Ierīci piegādājot no rūpnīcas, tā ir iestatīta gaisa izvades režīmā.

Piezīme: Lietošanai gaisa cirkulācijas režīmā nepieciešami papildu piederumi.

7 Galvenā vadība

7.1 Iekārtas ieslēgšana

Piezīme: Ja plaukts ir atvāzts, iekārtu var ieslēgt un izslēgt ar ☺.

Prasība: Stikla plāksne ir pielocīta.

- ▶ Pilnībā atlokiem stikla plāksni.
- ✓ Iekārta sāk darboties 2. ventilēšanas režīmā, un ieslēdzas apgaismojums.

7.2 Iekārtas izslēgšana

- ▶ Nolokiet plauktu līdz galam vai nospiediet ☺.
- ✓ Apgaismojums izslēdzas.
- ✓ Pēc aptuveni 10 minūtēm ventilēšana automātiski izslēdzas.

7.3 Ventilēšanas režīma iestatīšana

- ▶ Nospiediet 1, 2 vai 3.

7.4 Intensīvā režīma ieslēgšana

- ▶ Nospiediet ⚙.
- ✓ Pēc aptuveni 6 minūtēm ierīce automātiski pārslēdzas 3. ventilēšanas režīmā.

7.5 Intensīvās pakāpes izslēgšana

- ▶ Pārslēdziet atpakaļ uz vajadzīgo ventilēšanas pakāpi.

7.6 Izlasē saglabātās funkcijas izvēle

Izmantojot lietotni Home Connect, jūs izlasē varat saglabāt 2 funkcijas un vēlāk tās aktivizēt savā iekārtā.

Prasība: Iekārta ir savienota ar Home Connect.

1. Lai piešķirtu ☆ funkcijas, sekojiet norādēm lietotnē Home Connect.

2. Lai izvēlētos 1. izlasē saglabāto funkciju, īsi nospiediet ☆.
3. Lai izvēlētos 2. izlasē saglabāto funkciju, nospiediet un turiet ☆.

7.7 Apgaismojums

Apgaismojuma ieslēgšana

Apgaismojumu var ieslēgt un izslēgt neatkarīgi no ventilatora darbības.

- ▶ Vajadzības gadījumā izvēlieties vienu no tālāk norādītajām opcijām.
 - ▶ Kad plaukts ir atlocīts, nospiediet ☼.
 - ▶ Kad plaukts ir nolocīts, pieskarieties ar plauktu vadības paneļa zonai.
- ✓ Apgaismojums ieslēdzas.

Spilgtuma iestatīšana

- ▶ Turiet nospiestu ☼, līdz ir sasniegts vajadzīgais spilgtums.

Apgaismojuma izslēgšana

- ▶ Vajadzības gadījumā izvēlieties vienu no tālāk norādītajām opcijām.
 - ▶ Kad plaukts ir atlocīts, nospiediet ☼.
 - ▶ Kad plaukts ir nolocīts, pieskarieties ar plauktu vadības paneļa zonai.
- ✓ Apgaismojums izslēdzas.

7.8 Attālās vadības indikators

Izmantojot lietotni Home Connect, jūs savai iekārtai varat iestatīt funkcijas, kas nav attēlotas vadības panelī. Izpildot kādu funkciju, kurai vadības panelī nav indikācijas, deg attālās vadības indikators 📶.

8 Papildfunkcijas lietotnē Home Connect ¹

Lietotnē Home Connect atrodamas šādas funkcijas:

8.1 Tvaika nosūcēja inteligenta vadība

Ja ir atbilstīga sildvirsmas un lietotne Home Connect, iekārta pastāvīgi saņem datus par gatavošanu, pēc kuriem automātiski iestata ventilatora jaudas pakāpi, kā arī automātiski ieslēdzas un izslēdzas.

8.2 Jaudas profils

Lietotnē Home Connect jūs varat iestatīt savu personīgo jaudas profilu. Jūs varat izvēlēties starp jaudas profilu ar optimizētiem skaņas vai jaudas iestatījumiem.

8.3 Tvaika nosūcēja vadība, izmantojot sildvirsmas vadības funkcijas

Iekārtu var savienot ar atbilstošu sildvirsmu, kas atbalsta Home Connect, un tādējādi vadīt iekārtas funkcijas, izmantojot sildvirsmu.

8.4 Ventilatora paildzinātās darbības režīms

Ventilatora paildzinātās darbības režīms palīdz atbrīvoties no atlikušajiem nepatīkamajiem aromātiem un nodrošina smaku filtra žāvēšanu pēc gatavošanas.

8.5 Ventilēšana intervāla režīmā

Lai regulāri vēdinātu virtuvi, varat izmantot ventilēšanu ar pārtraukumiem. Ventilējot ar pārtraukumiem, ventilācija izvēlētajā laikā ieslēdzas iestatītajā pakāpē un pēc tam izslēdzas.

¹ Pieejama atkarībā no programmatūras versijas. Papildu informāciju par pieejamību jūs atradīsiet tīmekļa vietnē.

8.6 Izlases taustiņš

Izmantojot lietotni Home Connect, jūs izlasē varat saglabāt 2 funkcijas un vēlāk tās aktivizēt savā iekārtā.

8.7 Balss vadība

Tvaika nosūcēju iespējams vadīt ar balss vadību, piem., Amazon Alexa.

8.8 Krāsas temperatūras iestatīšana

Lietotnē Home Connect iespējams iestatīt gaismas krāsas temperatūru, proti, no aukstas līdz siltai.

9 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect, pielāgotu pamatiestatījumus vai uzraudzītu pašreizējo darba režīmu.

Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju skatiet: www.home-connect.com. Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā. Izpildiet instrukcijas un ievērojiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

Piezīmes

- Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad iekārtas darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect.
→ "Drošība", Lappuse 2
- Prioritāte vienmēr ir vadībai iekārtā. Šajā laikā nav iespējama vadība ar Home Connect lietotni.
- Tīklerosas gatavības režīmā ierīces patērētā jauda ir maks. 2 W.

9.1 Lietotnes Home Connect instalēšana

1. Instalējiet lietotni Home Connect mobilajā ierīcē.
2. Palaidiet lietotni Home Connect un izveidojiet Home Connect piekļuvi.
Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā.

9.2 Home Connect instalēšana

Prasības

- Iekārta ir izslēgta.
 - Jums ir jābūt ierīcei ar jaunākās versijas operētājsistēmu iOS vai Android, piemēram, viedtālrunim.
 - Iekārta uzstādīšanas vietā uztver WLAN mājas tīklu (WiFi).
 - Mobilā ierīce un iekārta atrodas WLAN mājas tīkla signāla uztveršanas zonā.
1. Noskenējiet tālāk redzamo QR kodu.



Nolasot QR kodu, varat instalēt Home Connect lietotni un pieslēgt šo iekārtu.

2. Sekojiet lietotnē Home Connect sniegtajām norādēm.

9.3 Savienojuma atiestatīšana

Prasība: Ierīce ir izslēgta.

- Lai atiestatītu saglabātos savienojumus ar mājas tīklu un Home Connect, 2 reizes nospiediet un turiet

9.4 Programmatūras atjaunināšana

Programmatūras atjaunināšanas funkcija atjaunina jūsu iekārtas programmatūru, piemēram, veic optimizēšanu, kļūdu novēršanu, instalē drošības atjauninājumus un piedāvā papildu funkcijas un pakalpojumus.

Tas ir iespējams ar nosacījumu, ka esat reģistrēts Home Connect lietotājs, lietotne ir instalēta jūsu mobilajā ierīcē un ir izveidots savienojums ar Home Connect serveri.

Kad ir pieejams programmatūras atjauninājums, informācija par to tiek parādīta lietotnē Home Connect, kur varat sākt programmatūras atjaunināšanu. Pēc sekmīgas lejupielādes instalēšanu var sākt lietotnē Home Connect, ja ir izveidots savienojums ar mājas WLAN tīklu (Wi-Fi). Pēc sekmīgas instalēšanas lietotnē Home Connect tiek parādīts attiecīgs ziņojums.

Aktuālā programmatūras versija ir atrodama lietotnes Home Connect sadaļā ar informāciju par attiecīgu iekārtu.

Piezīmes

- Programmatūras atjaunināšana sastāv no diviem soļiem.
 - Pirmajā solī jāveic lejupielāde.
 - Otrajā solī jāveic instalēšana iekārtā.
- Lejupielādes laikā jūs varat turpināt lietot iekārtu. Atkarībā no jūsu individuālajiem lietotnes iestatījumiem programmatūras atjauninājumu var lejupielādēt arī automātiski.
- Instalēšana ilgst dažas minūtes. Instalēšanas laikā iekārtu nevar lietot.
- Ja tas ir ar drošību saistīts atjauninājums, to ieteicams instalēt nekavējoties.

9.5 Attālināta diagnostika

Tehniskā servisa dienests ar attālināto diagnostiku var piekļūt jūsu iekārtai, ja ar attiecīgu vēlmi vērsaties tehniskā servisa dienestā, jūsu iekārta ir savienota ar Home Connect serveri un jūsu valstī, kur izmantojat iekārtu, ir pieejama attālinātā diagnostika.

Padoms: Papildu informācija un norādījumi par attālinātās diagnostikas pieejamību jūsu valstī ir sniegti Servisa/

Atbalsta sadaļā vietējā internetvietnē: www.home-connect.com.

9.6 Datu aizsardzība

Ievērojiet datu aizsardzības norādes.

Pēc ierīces pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);

- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- jūsu sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiestates uz rūpnīcas iestatījumu statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietošiet pirmo reizi.

Piezīme: Ievērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

10 Tvaika nosūcēja vadība atkarībā no sildvirsmas darba režīma

Ierīci var savienot ar atbilstošu sildvirsmu, un tādējādi vadīt ierīces funkciju darbību atkarībā no sildvirsmas darba režīma.

Ja sildvirsmā un tvaika nosūcējs atbalsta Home Connect, savienojiet abas iekārtas ar Home Connect un sekojiet lietotnes norādījumiem.

Piezīmes

- Ievērojiet ierīces lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un pārliecinieties, vai tie tiek ievēroti

arī tad, ja ierīces darbība tiek regulēta ar tvaika nosūcēju atkarībā no sildvirsmas darba režīma.

- Prioritāte vienmēr ir darbībām, kas veiktas ierīces vadības panelī. Šajā laikā ierīces darbību nevar regulēt ar tvaika nosūcēju atkarībā no sildvirsmas darba režīma.
- Savienojumu ar tvaika nosūcēju var izveidot, tikai izmantojot lietotni Home Connect.

11 Tīrīšana un kopšana

11.1 Tīrīšanas līdzeklis

Piemērotus tīrīšanas līdzekļus var iegādāties klientu apkalpošanas centrā vai tiešsaistes veikalā.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Ierīcē iekļūvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Pirms tīrīšanas sākšanas atvienojiet tīkla spraudni no elektrotīkla vai izslēdziet atbilstīgo drošinātāju.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**

Ierīce darbības laikā sakarst.

- ▶ Pirms tīrīt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

UZMANĪBU

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.
- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvus materiālus vai tīrīšanas sūkļus.
- ▶ Stikla tīrīšanas līdzekli, stikla skrāpi vai nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekli izmantojiet tikai tad, ja tie ieteikti attiecīgās detaļas tīrīšanas instrukcijā.
- ▶ Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet.

11.2 Ierīces tīrīšana

Tīriet iekārtu norādītajā veidā, lai atsevišķas daļas vai virsmas nesabojātu nepareizi veiktas tīrīšanas vai nepiemērotu tīrīšanas līdzekļu izmantošanas dēļ.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ļoti sārmaini vai skābi tīrīšanas līdzekļi, iedarbojoties uz alumīnija daļām trauku mazgāšanas tvertnē, var izraisīt eksploziju.

- ▶ Nekad neizmantojiet ļoti sārmainus vai skābus tīrīšanas līdzekļus. Jo īpaši neizmantojiet uzņēmējdarbībā vai ražošanā izmantojamās mazgāšanas līdzekļus, kur tie var iedarboties uz alumīnija daļām, piemēram, tvaika nosūcēju tauku filtriem.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Ierīcē iekļūvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Pirms tīrīšanas sākšanas atvienojiet tīkla spraudni no elektrotīkla vai izslēdziet atbilstīgo drošinātāju.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**

Ierīce darbības laikā sakarst.

- ▶ Pirms tīrīt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Iekārtas iekšējām detaļām var būt asas malas.

- ▶ Uzmanīgi tīriet iekārtas iekšpusi.

1. Ievērojiet informāciju par tīrīšanas līdzekļiem.
→ "Tīrīšanas līdzeklis", Lappuse 8

2. Atkarībā no virsmas tīriet šādi:

- ▶ Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet ar mazgāšanas drānu un karstu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu slīpējuma virzienā.
- ▶ Lakotas virsmas tīriet ar mazgāšanas drānu un karstu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.
- ▶ Alumīniju tīriet ar mīkstu drānu un stikla tīršanas līdzekli.
- ▶ Plastmasu tīriet ar mīkstu drānu un stikla tīršanas līdzekli.
- ▶ Stiklu tīriet ar mīkstu drānu un stikla tīršanas līdzekli.

3. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

4. Tīrot nerūsējošā tērauda virsmas, ar mīkstu drānu uzklājat plānu nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekļa kārtu.

Nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekļus var iegādāties klientu apkalpošanas dienestā vai internetveikalā.

11.3 Vadības elementu un lampiņu tīršana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!**

Iekārtā iekļuvus mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienus.

- ▶ Neizmantojiet slapjas tīršanas drānas.

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.

→ "*Tīršanas līdzeklis*", Lappuse 8

2. Tīriet ar mitru mazgāšanas drānu un karstu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

3. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

11.4 Tauku filtrs

Tauku filtru izņemšana

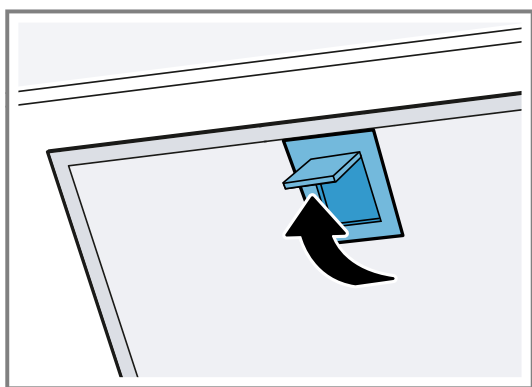
1. Pilnībā atlokiet stikla plāksni.

2. Izslēdziet ierīci.

3. **UZMANĪBU** – Krītošs tauku filtrs var sabojāt apakšā esošo sildvirsmu.

- ▶ Ar vienu roku pieturiet tauku filtru no apakšas.

Atbrīvojiet tauku filtru fiksatorus.



4. Izņemiet tauku filtrus no stiprinājumiem.

Lai nepieļautu tauku noplēšanu, turiet tauku filtrus horizontāli.

Tauku filtra tīršana ar rokām

Tauku filtri attīra gatavošanas laikā radušos garaiņus no taukiem. Lai nodrošinātu augstu tauku atdalīšanas pakāpi, tauku filtri ir regulāri jātīra. Tauku filtrus iesakām tīrīt ik pēc 2 mēnešiem.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Tauku nogulsnes filtrus var aizdegties.

- ▶ Regulāri iztīriet tauku filtrus.

Prasība: Tauku filtri ir demontēti.

→ "*Tauku filtru izņemšana*", Lappuse 9

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.

→ "*Tīršanas līdzeklis*", Lappuse 8

2. Ievietojiet tauku filtrus karstā tīršanas šķīdumā.

Noturīgu netīrumu gadījumā izmantojiet tauku šķīdinātāju. Tauku šķīdinātāju jūs varat iegādāties klientu servisā vai interneta veikalā.

3. Tauku filtrus tīriet ar suku.

4. Tauku filtrus rūpīgi noskalojiet.

5. Ļaujiet liekajam ūdenim noplēt no tauku filtra.

Tauku filtra mazgāšana trauku mazgājamajā mašīnā

Tauku filtri attīra gatavošanas laikā radušos garaiņus no taukiem. Lai nodrošinātu augstu tauku atdalīšanas pakāpi, tauku filtri ir regulāri jātīra. Tauku filtrus iesakām tīrīt ik pēc 2 mēnešiem.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Tauku nogulsnes filtrus var aizdegties.

- ▶ Regulāri iztīriet tauku filtrus.

UZMANĪBU

Iespējot tauku filtrus trauku mašīnā, tos var sabojāt.

- ▶ Neiespējot tauku filtrus.

Piezīme: Mazgājot tauku filtru trauku mazgājamajā mašīnā, krāsa var nedaudz mainīties. Krāsas izmaiņas neietekmē metāla tauku filtru darbību.

Prasība: Tauku filtri ir demontēti.

→ "*Tauku filtru izņemšana*", Lappuse 9

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.

→ "*Tīršanas līdzeklis*", Lappuse 8

2. Tauku filtru brīvi ielieciet trauku mazgājamajā mašīnā.

Nemazgājiet ļoti netīrus tauku filtrus kopā ar traukiem. Noturīgu netīrumu gadījumā izmantojiet tauku šķīdinātāju. Tauku šķīdinātāju jūs varat iegādāties klientu servisā vai interneta veikalā.

3. Iedarbiniet trauku mazgājamo mašīnu.

Iestatiet temperatūru, kas nav augstāka par 70 °C.

4. Ļaujiet liekajam ūdenim noplēt no tauku filtra.

Tauku filtru ielikšana

UZMANĪBU

Krītošs tauku filtrs var sabojāt apakšā esošo sildvirsmu.

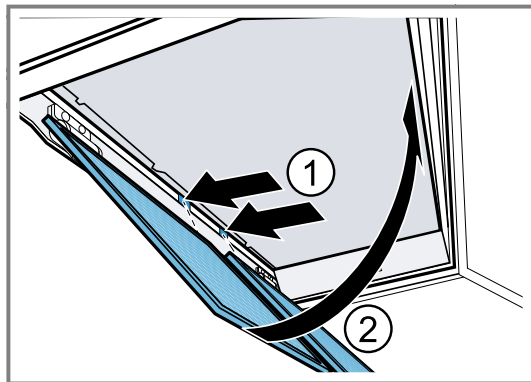
- ▶ Ar vienu roku pieturiet tauku filtru no apakšas.

1. Pilnībā atlokiet stikla plāksni.

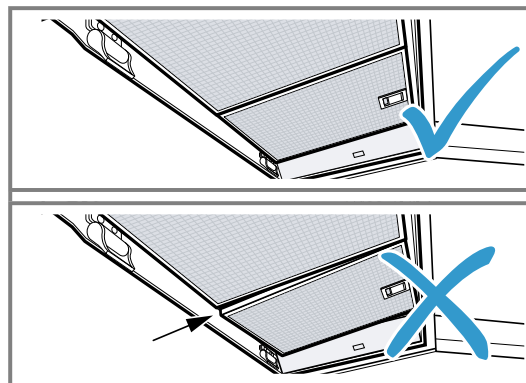
2. Izslēdziet ierīci.

3. Ielieciet tauku filtrus apakšmalā.①

4. Paceliet tauku filtrus uz augšu, līdz fiksatori nofiksējas.^②



5. Pārbaudiet, vai tauku filtri ir ielikti pareizi.



6. Pārbaudiet, ka fiksatori ir fiksējušies.
7. Aizveriet stikla vāku.

12 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

Padoms: Nodrošiniet nepārtrauktu iekārtas savienojumu ar lietotni Home Connect, lai saņemtu automātiskus programmatūras atjauninājumus. Tādējādi iespējams novērst kļūdas, uzlabot jaudu un izmantot jaunas funkcijas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- ▶ Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
→ "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 11

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotieciena risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

12.1 Darbības traucējumi

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Iekārta nedarbojas.	Nav iesprausta elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakša. ▶ Pieslēdziet iekārtu elektrotīklam. Aktivizēts drošinātājs drošinātāju kastē. ▶ Pārbaudiet drošinātāju drošinātāju kastē. Elektroapgādes traucējumi. ▶ Pārbaudiet, vai telpā darbojas telpas apgaismojums vai citas ierīces.
Nedarbojas LED apgaismojums.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Bojātas LED spuldzes drīkst nomainīt tikai ražotājs, viņa tehniskā dienesta pārstāvji vai īpaši apmācīti speciālisti (elektriķi). ▶ Sazinieties ar . → "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 11
Home Connect lietotne nedarbojas pareizi.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Atveriet www.home-connect.com.
Nedarbojas taustiņu apgaismojums.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Sazinieties ar . → "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 11
Nedarbojas tvaika nosūcēja vadība, izmantojot sildvirsmas vadības funkcijas.	Iespējams, ka iestatījumos jāveic izmaiņas. ▶ Izlasiet sildvirsmas lietošanas instrukciju. ▶ Atveriet www.home-connect.com.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
ieslēdzot iekārtu, tā nesāk darboties.	iespējams, notiek programmatūras atjaunināšana. ► Pagaidiet aptuveni 15 minūtes.
ierīce nereaģē.	iespējams, ir nepieciešama restartēšana. ► Vismaz 10 sekundes spiediet  un  . ✓ Visi taustiņi mirgo. ✓ Tiek veikta restartēšana.
Restartēšana nedarbojas.	Ir iespējami dažādi iemesli. 1. Atvienojiet ierīci no strāvas. ► Izvelciet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī. 2. Pēc 2 minūtēm vēlreiz pievienojiet ierīci. ✓ Var paiet dažas minūtes, līdz visas funkcijas ir pieejamas.
Radušies vispārīgi funkciju traucējumi.	iespējams, ir nepieciešams programmatūras atjauninājums. ► Atjauniniet programmatūru. → <i>"Programmatūras atjaunināšana", Lappuse 7</i>
ieslēdzot iekārtu, tā uzreiz nesāk darboties pēc pirmās ieslēgšanas reizes un ir izgaismots attālās vadības indikators.	Iekārta mēģina izveidot savienojumu ar attiecīgo sildvirsmu. ► Pagaidiet, līdz iekārtas ir savienotas. Ja nav pieejama neviena piemērota sildvirsmas, iekārta sāk darboties 2. ventilēšanas režīmā.

13 Likvidācija

13.1 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

14 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu iegūsiēt mūsu klientu dienestā vismaz 10 gadus, sākot no iekārtas tirdzniecības uzsākšanas brīža Eiropas Ekonomikas zonā.

Mūsu klientu dienestā varat saņemt citas funkcionāli atbilstošas un ilgstošai uzglabāšanai piemērotas oriģinālās rezerves daļas līdz pat 15 gadus pēc iekārtas laišanas tirgū.

Papildu informācijai lūdzam vērsties mūsu klientu dienestā.

Piezīme: Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

14.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.), kas norādīts iekārtas datu plāksnītē.

Atkarībā no modeļa datu plāksnīte atrodas:

- iekārtas iekšpusē (jāizņem tauku filtrs);
- iekārtas virspusē.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

15 Piederumi

Piederumus varat iegādāties klientu apkalpošanas dienestā, specializētos veikalos vai tīmeklī. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, jo tie paredzēti tieši jūsu ierīcei. Piederumi ir iekārtai specifiski. Veicot pirkumu, vienmēr norādiet savas ierīces precīzu apzīmējumu (E-Nr.).

→ Lappuse 11

Informācija par pieejamajiem piederumiem pieejama mūsu katalogā, interneta veikalā vai klientu apkalpošanas dienestā.

www.bosch-home.com

16 Atbilstības deklarācija

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH apliecina, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitāti atbilst 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Izmeļoša RED atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.bosch-home.com attiecīgās iekārtas izstrādājumu lapā papildu dokumentu sadaļā.



2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz diapazons (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.

17 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.

Attiecīgā licences informācija ir saglabāta mājsaimniecības iekārtā. Piekļuve attiecīgajai licences informācijai ir iespējama, arī izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Juridiskie norādījumi -> Licences informācija".¹ Informāciju par licenci var lejupielādēt arī no zīmola produktu internetvietnes. (Produktu tīmekļa vietnē sameklējiet savas iekārtas modeli un papildu dokumentus.) Attiecīgo informāciju arī varat pieprasīt, rakstot uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Pēc pieprasījuma tiek piešķirts attiecīgais avota kods. Sūtiet pieprasījumu uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Temats: „OSSREQUEST“

Jums ir jāsedz jūsu pieprasījuma izskatīšanas izmaksas. Šis piedāvājums ir spēkā trīs gadus no pirkuma datuma

vai vismaz periodā, kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās ierīces rezerves daļas.

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

18 Norādes pārbaudes veikšanai

Šīs norādes ir apkopotas, lai atvieglotu iekārtas pārbaudi.

- Mērījumi veikti saskaņā ar EN 61591.

- Iekārtu darbina piegādes stāvoklī.
- Jāseko, lai filtri mērīšanas laikā (mainoties iekārtas stāvoklim attiecībā pret montāžas stāvokli) nepārbīdītos.

19 Montāžas pamācība

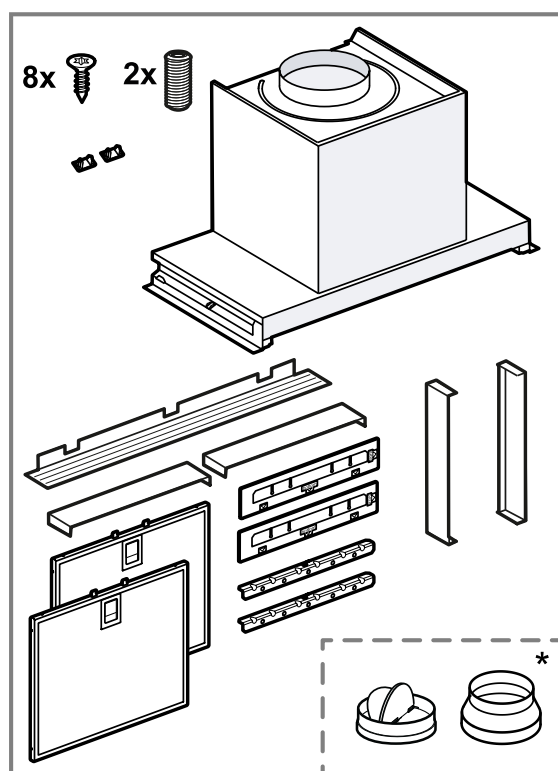
Montējot ierīci, ņemiet vērā šo informāciju.



mm

19.1 Piegādes komplektācija

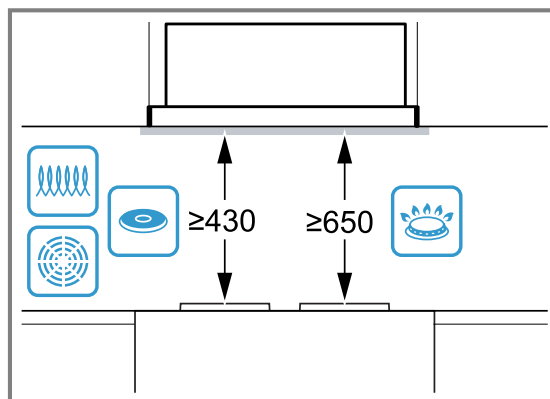
Pēc visu detaļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet iespējamās transportēšanas bojājumus un piegādes pilnīgumu.



* Atkarībā no iekārtas tipa var nebūt iekļauti komplektācijā.

19.2 Drošības attālumi

Ievērojiet ierīces drošības attālumus.

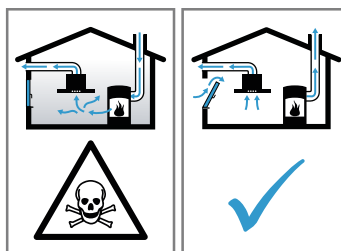


19.3 Droša montāža

Veicot ierīces montāžu, ievērojiet šos drošības norādījumus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Saindēšanās risks!**

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Pavardi, kuru darbināšanai nepieciešams gaiss (piemēram, ar gāzi, eļļu, malku vai ogleņiem darbināmas sildierīces, caurplūdes sildītāji, karstā ūdens sildītāji), degšanai nepieciešamo gaisu iegūst no telpas, kurā tie uzstādīti, un atgāzes pa izplūdes sistēmu (piemēram, dūmvadu) izvada atmosfērā. Ja vienlaikus ir ieslēgts arī tvaika nosūcējs, no virtuves un blakustelpām tiek izsūkts gaiss. Nepietiekama gaisa pieplūde izraisa spiediena pazemināšanos. Indīgās gāzes no dūmvada vai ventilācijas šahtas tiek iesūktas atpakaļ dzīvojamās telpās.



- Ja vienlaikus darbinā gan iekārtu ventilācijas režīmā, gan pavardu, kas izmanto telpas gaisu, jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.

- ▶ Droša ekspluatācija ir iespējama tikai tad, ja pazeminātais spiediens pavarda uzstādīšanas telpā nepārsniedz 4 Pa (0,04 mbar). To var nodrošināt, ja degšanai nepieciešamais gaiss var ieplūst pa nenoslēdzamiem atvērumiem, piemēram, logiem, durvīm, un pa sienas gaisa pieplūdes/izvades kanāliem, kā arī ar citiem tehniskiem risinājumiem. Tikai sienas gaisa pieplūdes/izvades kanālu izmantošana vien nenodrošina robežvērtības ievērošanu.
- ▶ Jebkurā gadījumā jākonsultējas ar kompetentu skursteņslaucītāju, kurš var novērtēt visas ēkas ventilēšanas sistēmas darbību un ieteikt piemērotus ventilēšanas risinājumus.
- ▶ Ja ierīce tiek lietota tikai gaisa cirkulācijas režīmā, tās darbināšana ir iespējama bez ierobežojumiem.

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos.

- ▶ Ja uzstāda tvaiku nosūcēju ar no telpas gaisa atkarīgu pavardu, tvaiku nosūcēja elektro-padeve jāaprīko ar atbilstīgu drošinātāju.

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos.

- ▶ Neizvadiet izplūdes gaisu dūmvadā, kurš tiek izmantots.
- ▶ Neizvadiet izplūdes gaisu šahtā, kas paredzēta gaisa atsūkņēšanai no telpām, kurās uzstādīti kamīni.
- ▶ Ja izplūdes gaiss jāizvada caur neizmantotu dūmvadu vai izplūdes gaisa izvadu, nepieciešama atbildīgā skursteņslaucītāja atļauja.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!**

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties.

- ▶ Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., neflambējiet).
- ▶ Uzstādiet iekārtu cietā kurināmā (piem., mal-kas vai ogļu) pavarda tuvumā tikai tad, ja ir uzstādīts slēgts, nenonemams pārsegs. Pavards nedrīkst dzirkstelot.
- ▶ Lai neuzkrātos karstums un lietošana būtu droša, jāievēro norādītie attālumi.
- ▶ Ņemiet vērā savu gatavošanas ierīču datus. Ja gatavošanas ierīču montāžas instrukcijās ir minēti atšķirīgi uzstādīšanas attālumi, vien-

mēr ievērojiet lielākos no tiem. Ja vienlaikus tiek lietoti gan gāzes, gan elektriskie sildriņķi, jāievēro vislielākais no norādītajiem attālumiem.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Ierīces iekšpusē esošajām daļām var būt asas malas.

- ▶ Lietojiet aizsargcimdus.

Ja iekārta nav pareizi piestiprināta, tā var nokrist.

- ▶ Visi stiprinājuma elementi jāuzstāda stingri un stabili.

Izmaiņu veikšanai ierīces elektriskajā shēmā vai mehāniskajā konstrukcijā var būt bīstamas sekas, un tas var radīt traucējumus ierīces darbībā.

- ▶ Neveiciet nekādas izmaiņas ierīces elektriskajā shēmā vai mehāniskajā konstrukcijā.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Ierīces iekšpusē uzstādītās daļas, kuru malas ir asas, var sabojāt savienojuma kabeli.

- ▶ Nelokiet un neiespīlējiet savienojuma kabeli. Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.
→ *Lappuse 11*

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- ▶ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▶ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▶ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.

- ▶ Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pultī.
- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai. Ja nav iespējama brīva pieeja, fiksēti ierīkotajā elektroinstalācijā jāiebūvē fāžu atvienotājierīce saskaņā ar III pārsprieguma kategorijas noteikumiem un elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

19.4 Vispārīgi norādījumi

Veicot uzstādīšanu, ievērojiet šos vispārīgos norādījumus.

- Uzstādīšana jāveic, ievērojot pašlaik spēkā esošos būvnoteikumus un vietējo elektroapgādes un gāzes apgādes uzņēmumu izdotos noteikumus.
- Veidojot gaisa izvades sistēmu, jāievēro visas atbildīgo iestāžu un tiesību aktos noteiktās prasības, piemēram, valsts būvnoteikumi.
- Lai ierīcei varētu netraucēti piekļūt apkopes nolūkā, izvēlieties viegli pieejamu uzstādīšanas vietu.
- Iekārtas virsmas ir jāsaudzē. Veicot montāžu, nepieļaujiet bojājumus.

19.5 Norādījumi attiecībā uz elektrisko savienojumu

Lai iekārtu varētu droši pievienot elektrotīklam, ievērojiet šos norādījumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotieciena risks!

Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no elektrotīkla. Ierīci drīkst pievienot tikai saskaņā ar noteikumiem uzstādītai kontaktligzdai ar aizsargkontakta.

- ▶ Pēc ierīces uzstādīšanas tīkla savienojuma kontaktdakšai jābūt brīvi pieejamai.
- ▶ Ja tas nav iespējams, fiksētajā elektroinstalācijā jāiebūvē visu kontaktu atvienotājierīce saskaņā ar III pārsprieguma kategorijas noteikumiem un elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Fiksēto elektroinstalāciju drīkst ierīkot tikai profesionāls elektriķis. Iesakām ierīces barošanas strāvas ķēdē uzstādīt noplūdstrāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

Ierīces iekšpusē uzstādītās daļas, kuru malas ir asas, var sabojāt savienojuma kabeli.

- ▶ Nelokiet un neiespīlējiet savienojuma kabeli.

- Savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē.
→ *Lappuse 11*
- Savienojuma vada garums ir aptuveni 1,30 m.
- Šī iekārta atbilst EK radiotraucējumu novēršanas noteikumiem.
- Iekārta atbilst 1. aizsardzības klasei. Tāpēc to atļauts ekspluatēt tikai ar pievienotu aizsargvadu.
- Nepievienojiet iekārtu elektrotīklam montāžas laikā.
- Veicot iebūvi, jānodrošina aizsardzība pret strāvas triecienu.

19.6 Norādījumi attiecībā uz iebūvēšanu

- Mēs iesakām standarta montāžu → *Lappuse 16*. Īpašās iebūves situācijās ir iespējams veikt alternatīvu montāžu → *Lappuse 20* no apakšas.
- Uzstādiet šo ierīci virtuves skapī.
- Montējot papildu piederumu daļas, ievērojiet tām pievienoto uzstādīšanas instrukciju.
- Tvaika nosūcēja platumam jāatbilst vismaz sildriņķa platumam.
- Lai tvaiku varētu optimāli uztvert, uzstādiet ierīci virs sildvirsmas centra.

19.7 Norādījumi attiecībā uz izvades gaisvadu

Iekārtas ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja sūdzības ir saistītas ar cauruļu posmiem.

- Izmantojiet iespējami liela diametra īsu, taisnu gaisa novadīšanas cauruli.
- Ja gaisa novadīšanas caurule ir gara un nelīdzena, cauruļu līkumu ir daudz vai cauruļu diametrs ir mazs, nosūkšanas jauda ir samazināta, turklāt ventilators darbojas skaļāk.
- Izmantojiet nedegoša materiāla gaisa novadīšanas cauruli.
- Lai nepieļautu kondensāta atplūdi, gaisa izvades cauruli uzstādiet ar 1° kritumu virzienā no ierīces.

Plakanie kanāli

Izmantojiet plakanos kanālus, kuru iekšējā šķērsgrīzuma laukums atbilst apaļo cauruļu diametram:

- 150 mm diametrs atbilst aptuveni 177 cm².
- 120 mm diametrs atbilst aptuveni 113 cm².
- Ja cauruļu diametrs atšķiras, ievietojiet blīvlenti.
- Neizmantojiet plakanos kanālus ar asiem līkumiem.

19.8 Norādījumi par gaisa izvades režīmu

Ekspluatējot ierīci gaisa izvades režīmā, jābūt uzstādītam pretatplūdes vārstam.

Piezīmes

- Ja ierīces piegādes komplektācijā pretatplūdes vārsts nav iekļauts, to var iegādāties specializētajās tirdzniecības vietās.
- Ja izvades gaiss tiek virzīts cauri ārsienai, jāizmanto teleskopiska sienas kārbā.

19.9 Montāžas video

Lai skatītu videoklipu par visu iekārtas montāžu, skenējiet šo kvadrātkodu viedtālrunī.



Standarta montāža



Montāža mēbeles izgriezumā

19.10 Standarta montāža

Mēbeles pārbaude

1. Pārbaudiet, vai iebūves mēbele ir horizontāla, un tās nestspēja ir pietiekama. Maksimālais ierīces svars ir 12 kg. Uz iekārtu drīkst iedarboties maks. 10 kg slodze katrā pusē.

Piezīme: levērojiet mēbeles ražotāja sniegtos datus par iebūves mēbeles nestspēju.

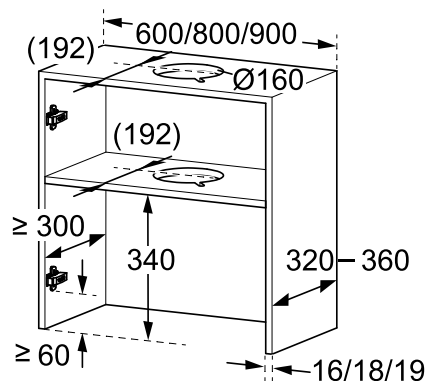
2. Pārliedzinieties, vai iebūves mēbele ir karstumizturīga līdz 90 °C temperatūrai.
3. Pārliedzinieties, vai iebūves mēbele pēc izgriezuma izveides vēl ir stabila.

Mēbeles sagatavošana

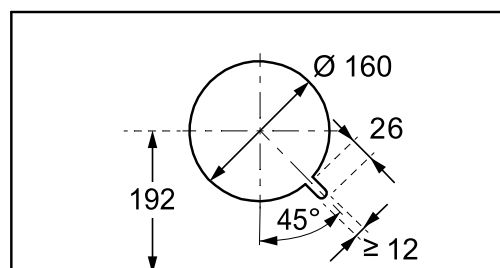
Prasība: Mēbele ir piemērota iebūvei.

1. Apklājiet sildvirsmu, lai nepieļautu tās bojājumus.
2. Noņemiet skapja durvis.

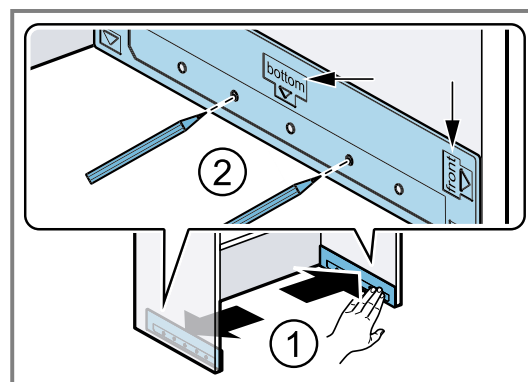
3. Izveidojiet skapī izgriezumā gaisa novadīšanas caurulei.



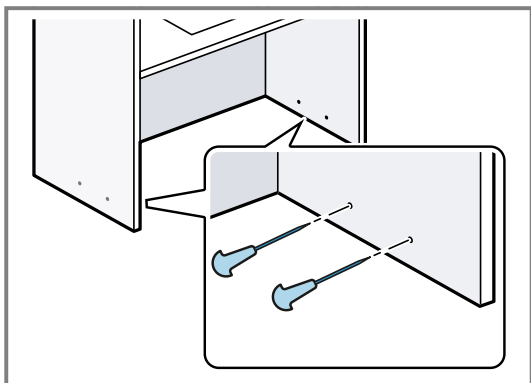
4. Izveidojiet starppaliktnī izgriezumā gaisa novadīšanas caurulei.
 - Izveidojiet izgriezumā elektrotīkla pieslēguma vadam.



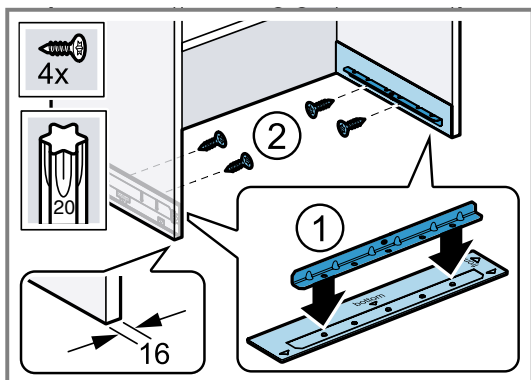
5. Pārliedzinieties, vai iebūves mēbele pēc izgriezuma izveides vēl ir stabila.
6. Pielieciet montāžas palīglīdzekli cieši pie skapja iekšsienām priekšpusē un apakšā ① un atzīmējiet stiprinājuma punktus ②.



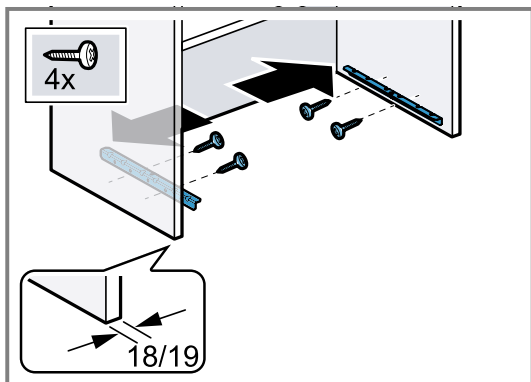
7. Ar irbuli iespiediet stiprinājuma punktus.



8. Ja sienas biezums ir 16 mm: uzlieciet slides uz montāžas palīglīdzekļiem ① un stingri pieskrūvējiet pie skapja sānu sienām ②.



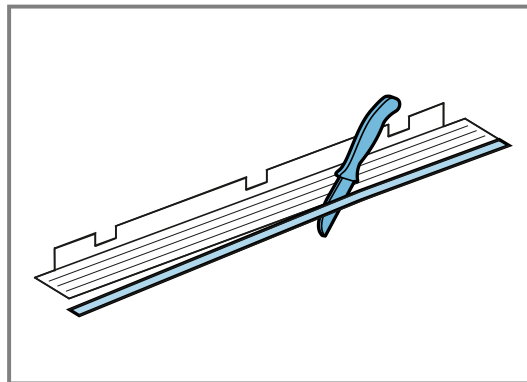
9. Ja sienas biezums ir 18 mm vai 19 mm: stingri pieskrūvējiet slides bez montāžas palīglīdzekļa.



Iekārtas sagatavošana

1. Novietojiet iekārtu uz mīksta paliktņa.

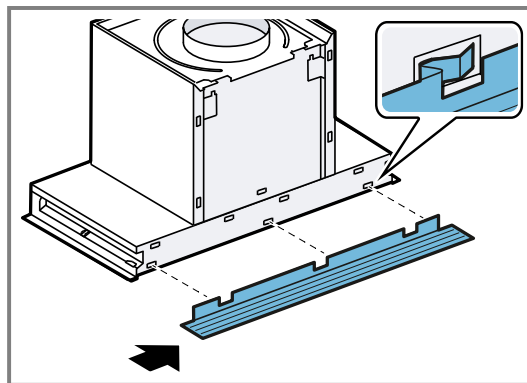
2. Izmēriet iebūves dziļumu un vajadzības gadījumā piegrieziet sienas noseglīstes.



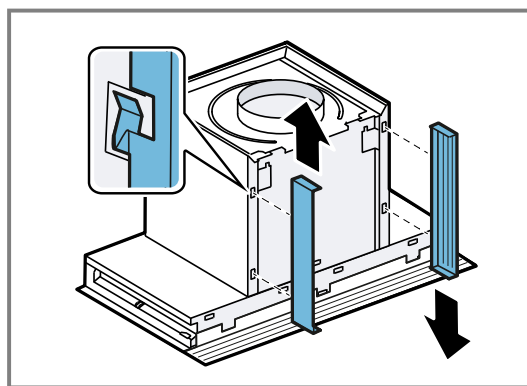
Piezīme

Kad montējat iekārtu, novērsiet jutīgo virsmu bojājumus.

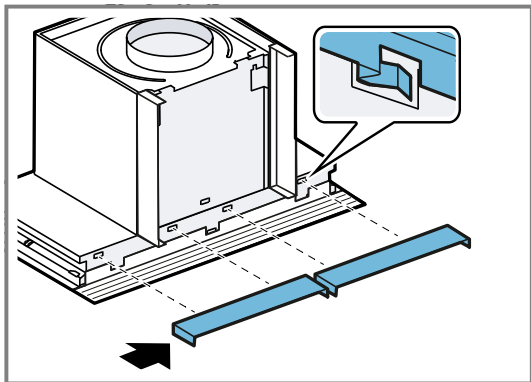
Iekariniet apakšējo sienas noseglīsti no kreisās uz labo pusi pie iekārtas.



3. Ja iebūves dziļums (mērot no ārpuses) ir no 330 mm līdz 360 mm, iekariniet kanāla dziļuma izlīdzinātājlīstes.

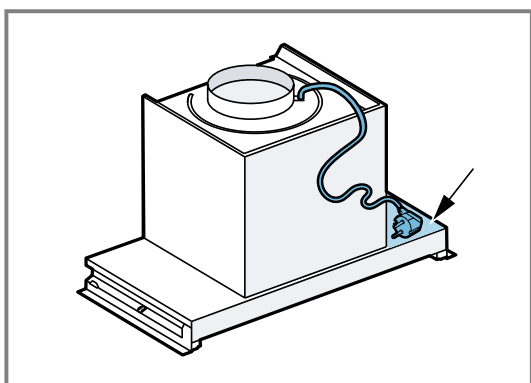


4. Vispirms iekariniet labās puses sienas noseglīsti, bet pēc tam – kreisās puses sienas noseglīsti.

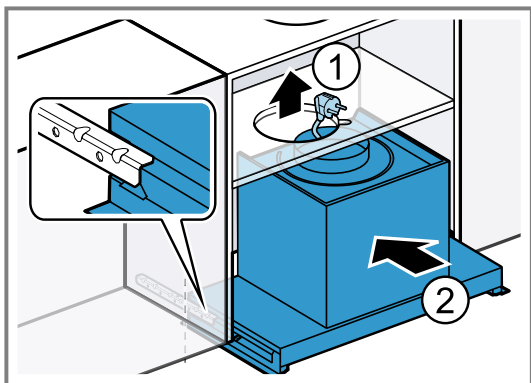


Iekārtas montāža

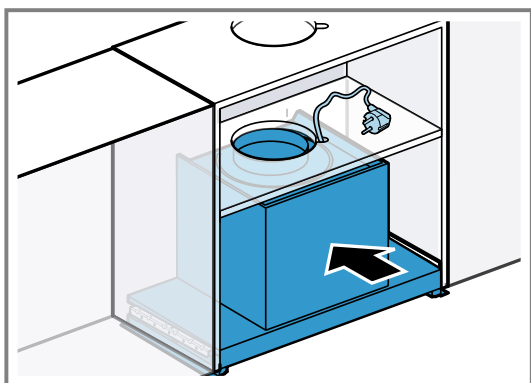
1. Izvietojiet kontaktspraudni iekārtas sānos.



2. Izvadiet kontaktspraudni caur izgriezumu ① un iebīdiet iekārtu sliedēs vismaz līdz pusei ②.

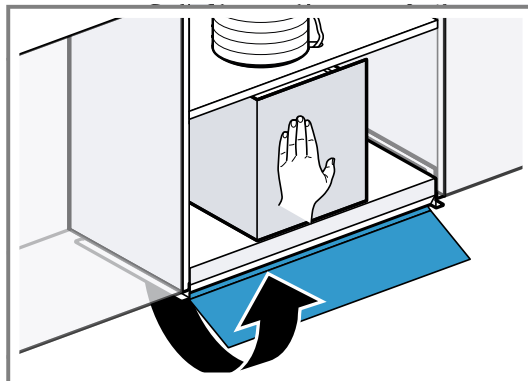


3. Iebīdiet iekārtu skapī līdz galam.

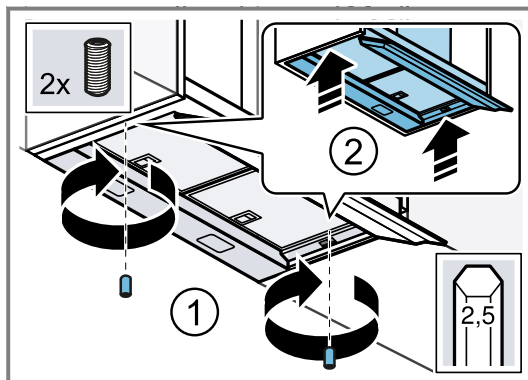


4. Izveidojiet cauruļsavienojumu.

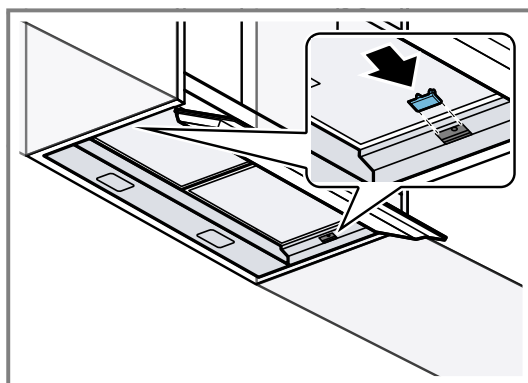
5. **Piezīme:** Atkarībā no iekārtas veida var būt pieejams stikla vāks. Ja stikla vāks nav pieejams, turpiniet ar nākamo darbību. Ar vienu roku nedaudz piespiediet iekārtu un uzmanīgi atveriet stikla vāku.



6. **Piezīme:** Pievērsiet uzmanību tam, lai pēc pieskrūvēšanas iekārtas priekšpuse nav izvirzīta tālāk par skapja priekšpusi. Caur izgriezumu ieskrūvējiet sliedē vītņtapas un ar roku pārmaiņus pievelciet tā, lai iekārta ir cieši novietota pie skapja.



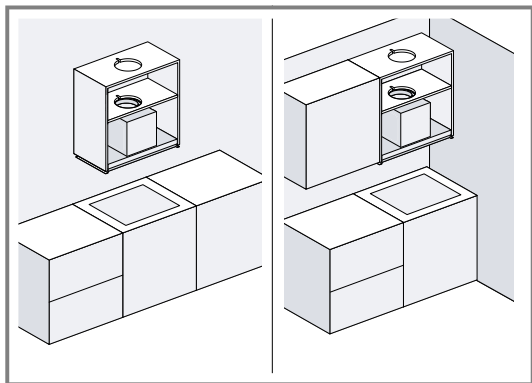
7. Iespraudiet pārsegus.



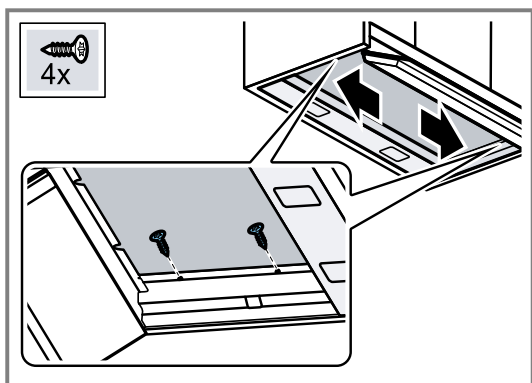
8. Izņemiet tauku filtrus.

9. **Piezīme:** Skapīši, kas brīvi piekarināti pie sienas vai tikai vienā pusē piekļaujas citam skapītim, jāstabilizē ar

papildu skrūvēm. Ja skapītis no abām pusēm balstās pret citiem skapīšiem, šo darbību var izlaist.



Lai stabilizētu skapīša sienas, lietojot skrūvgriezi, ieskrūvējiet skrūves labajā un kreisajā pusē.



10. Iespraudiet kontaktdakšu.

11. Noņemiet aizsargplēvi no tauku filtriem un ievietojiet tauku filtrus iekārtā.

12. Iekabiniet atpakaļ skapja durvis.

Iekārtas demontāža

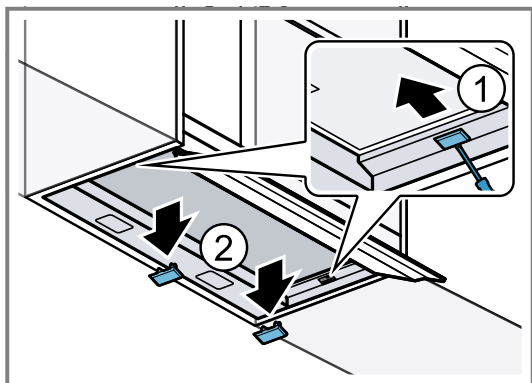
1. Izvelciet kontaktdakšu.

2. Noņemiet skapja durvis.

3. Izņemiet tauku filtrus.

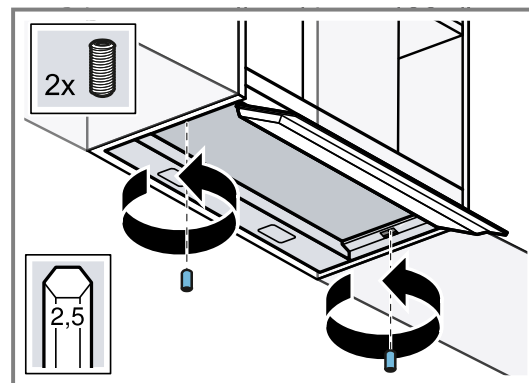
4. Ja skapīša sienas ir stabilizētas ar četrām kokskrūvēm, izskrūvējiet divas skrūves.

5. **Piezīme:** Pirms iekārtas demontāžas izņemiet no plaukta priekšmetus. Uzmanīgi noņemiet pārsegus.



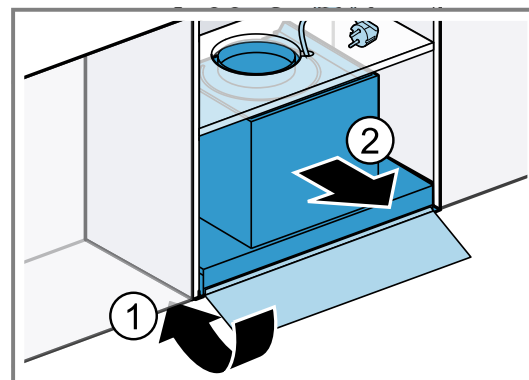
6. **Piezīme:** Atkarībā no iekārtas veida var būt pieejams stikla vāks. Ja plaukts nav pieejams, turpiniet ar nākamā darbību.

Atveriet stikla vāku un izskrūvējiet vītņtapas no slīdes.

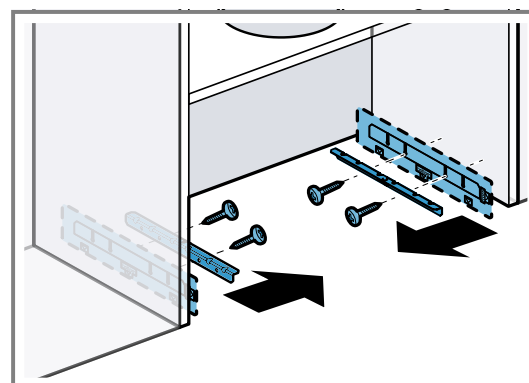


7. Atvienojiet caurules.

8. Aizveriet stikla vāku ① un izņemiet iekārtu ②.



9. Noskrūvējiet slīdes un montāžas palīgglīdzekļus, ja tādi lietoti.



Cauruļu sistēma

Piezīme: Ja izmantojat alumīnija cauruli, savienojuma vieta iepriekš ir jānogludina.

Ieteicams cauruļu sistēmu veidot, izmantojot gaisa novadīšanas cauruli ar Ø 150 mm.

Ja sistēmas cauruļu diametrs ir mazāks par 150 mm, izmantojiet pārejas īscauruli, ko var iegādāties atsevišķi specializētās tirdzniecības vietās.

Gaisa izvades savienojuma izveide (Ø 120 mm gaisa izvades caurule)

1. Piestipriniet pārejas īscauruli pie gaisa īscaurules.¹

2. Piestipriniet gaisa izvades cauruli pie pārejas īscaurules.

¹ Atkarībā no iekārtas tipa var nebūt iekļauti komplektācijā.

3. Izveidojiet savienojumu ar gaisa izvades atveri.
4. Noblīvējiet savienojuma vietas.

Gaisa izvades savienojuma izveide (Ø 150 mm gaisa izvades caurule)

1. Piestipriniet gaisa izvades cauruli pie gaisa īscaurules.
2. Izveidojiet savienojumu ar gaisa izvades atveri.
3. Noblīvējiet savienojuma vietas.

19.11 Montāža mēbeles izgriezumā

Alternatīva montāža ir paredzēta īpašām iebūves situācijām, piemēram, montāžai skapja izgriezumā vai tiem gadījumiem, kad standarta montāža no priekšpusē nav iespējama.

Piezīme: Principā mēs iesakām standarta montāžu.

Mēbeles pārbaude

1. Pārbaudiet, vai iebūves mēbele ir horizontāla, un tās nestspēja ir pietiekama. Maksimālais ierīces svars ir 12 kg. Uz iekārtu drīkst iedarboties maks. 10 kg slodze katrā pusē.

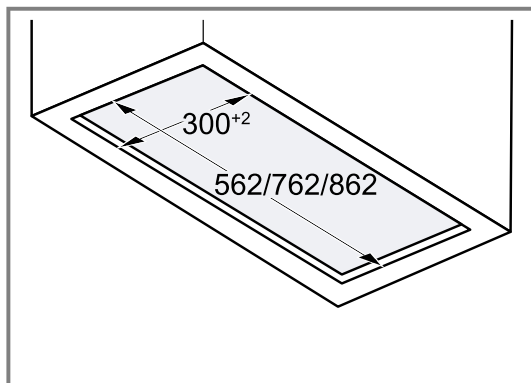
Piezīme: Ievērojiet mēbeles ražotāja sniegtos datus par iebūves mēbeles nestspēju.

2. Pārbaudiet, vai iebūves mēbele ir karstumizturīga līdz 90 °C temperatūrai.
3. Pārbaudiet, vai iebūves mēbele pēc izgriezuma izveides vēl ir stabila.

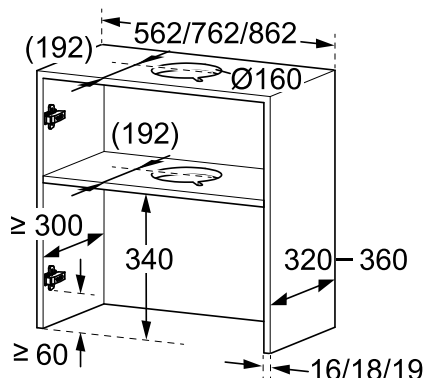
Mēbeles sagatavošana

Prasība: Mēbele ir piemērota iebūvei.

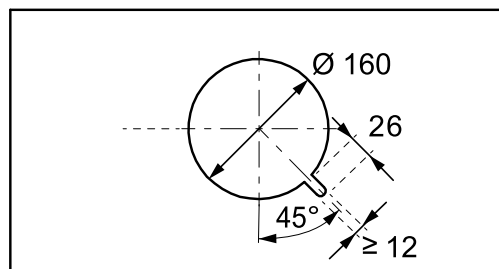
1. Ja nepieciešams, noņemiet skapja durvis.
2. Izveidojiet izgriezumus ierīcei.



3. Izveidojiet skapī izgriezumus gaisa novadīšanas caurulei.



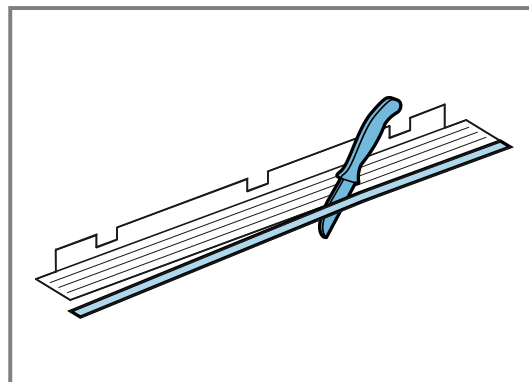
4. Izveidojiet starppaliktņi izgriezumus gaisa novadīšanas caurulei.
 - Izveidojiet izgriezumus elektrotīkla pieslēguma vadam.



5. Pārbaudiet, vai iebūves mēbele pēc izgriezuma izveides vēl ir stabila.

Iekārtas sagatavošana

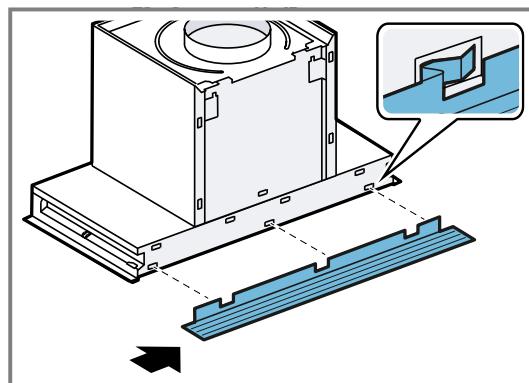
1. Apklājiet sildvirsmu, lai nepieļautu tās bojājumus.
2. Novietojiet iekārtu uz mīksta paliktņa.
3. Atveriet stikla vāku un izņemiet tauku filtrus.
4. Aizveriet stikla vāku.
5. **Piezīme:** Izmēriet nišas dziļumu no sienas līdz skapja galam bez durvīm. Izmēriet iebūves dziļumu un vajadzības gadījumā piegrieziet sienas noseglītes.



Piezīme

Kad montējat iekārtu, novērsiet jutīgo virsmu bojājumus.

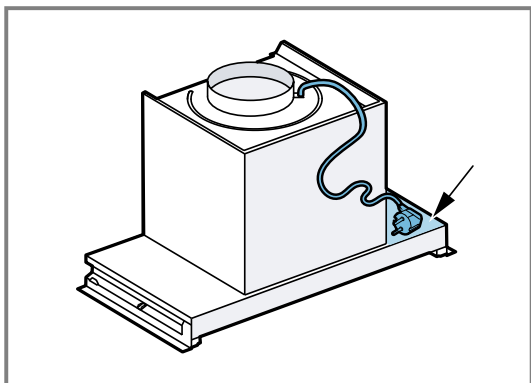
Iekariniet apakšējo sienas noseglīti no kreisās uz labo pusi pie iekārtas.



Iekārtas montāža

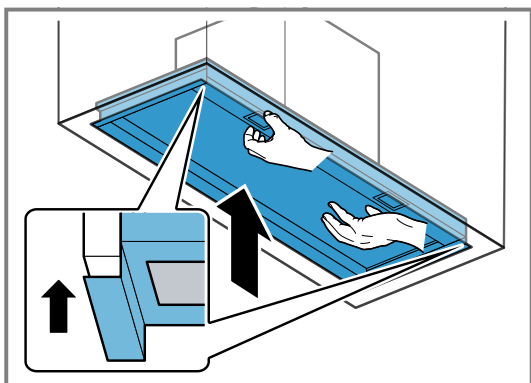
Prasība: Iekārtas montāža ir jāveic divatā.

1. Izvietojiet kontaktspraudni iekārtas sānos.

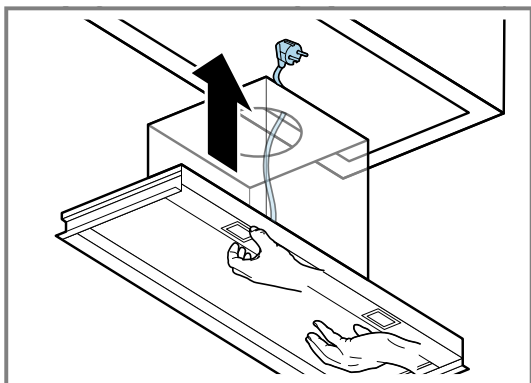


2. Viens cilvēks paceļ iekārtu no apakšpusē un ievieto to skapī tā, lai tā līdzīgi piekļautos no kreisās un labās puses.

- Iekārta ir jātur tik ilgi, kamēr tā tiks piestiprināta ar skrūvēm pie skapja.



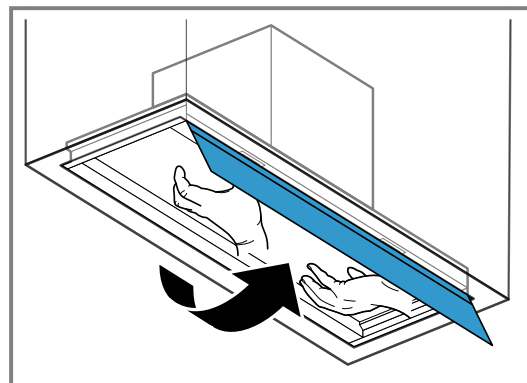
3. Izvadiet kontaktspraudni caur izgriezumu.



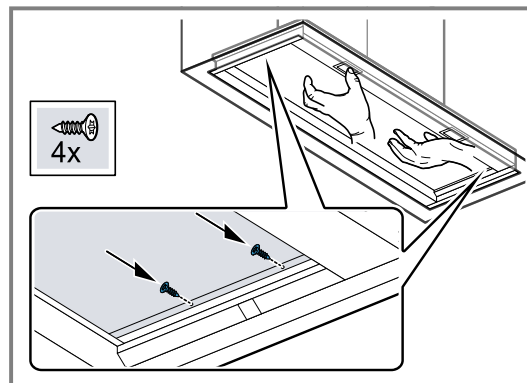
4. Izveidojiet cauruļsavienojumu.

5. **Piezīme:** Atkarībā no iekārtas veida var būt pieejams stikla vāks. Ja stikla vāks nav pieejams, turpiniet ar nākamo darbību.

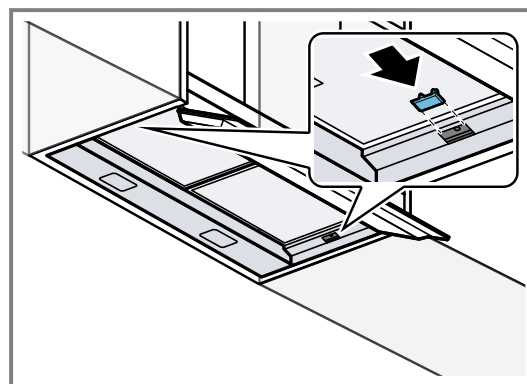
- Piesardzīgi atveriet stikla vāku.



6. Pieskrūvējiet iekārtu pie skapja ar divām skrūvēm katrā pusē.



7. Iespraudiet pārsegus.



8. Iespraudiet kontaktdakšu.

9. Noņemiet aizsargplēvi no tauku filtriem un ievietojiet tauku filtrus iekārtā.

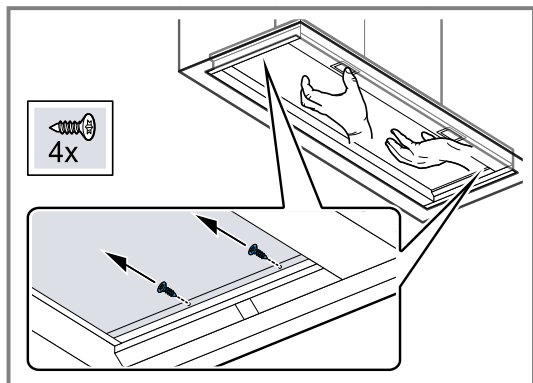
Iekārtas demontāža

Prasība: Iekārtas demontāža ir jāveic divatā.

1. Aplājiet sildvirsmu, lai nepieļautu tās bojājumus.
2. Izvelciet kontaktdakšu.
3. **Piezīme:** Atkarībā no iekārtas veida var būt pieejams stikla vāks. Ja stikla vāks nav pieejams, turpiniet ar nākamo darbību.
Atveriet stikla plāksni.
4. Izņemiet tauku filtrus.
5. Atvienojiet caurules.

iv Montāžas pamācība

6. Viens cilvēks tur iekārtu, otrs atgriež skrūves.



7. Piesardzīgi izņemiet iekārtu.



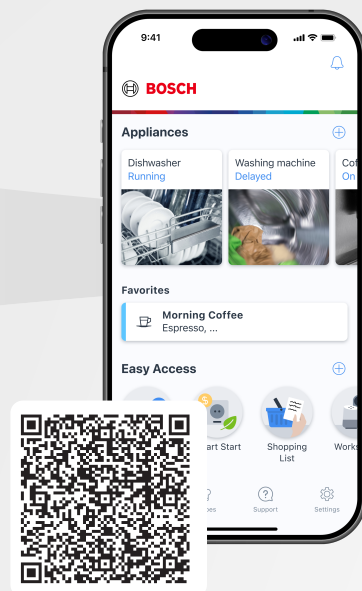
A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



Bosch Home Connect App

Pieslēdziet savu mājas iekārtu jau šodien un izmantojiet šādas priekšrocības:

- **Pilnībā koncentrējaties ēdiena gatavošanai. Tvaika nosūcējs tiek palaists automātiski, kad sākat gatavot. (Ir nepieciešama saderīga sildvirsmā.)**
- **Neaizmirstiet par filtru apkopi. Jūs saņemsiet paziņojumu lietotnē, kad pienāks laiks veikt apkopi.**
- **Izmantojiet daudzas papildu funkcijas un pakalpojumus lietotnē ar tiešo piekļuvi, nospiežot izlases pogu uz tvaika nosūcēja. (Pieejams atsevišķos modeļos.)**



BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Jums nepieciešama palīdzība? Šeit jūs to atradīsiet.

Profesionāla konsultācija par jūsu Bosch iekārtām, palīdzība problēmu gadījumā vai remonts, ko veiks Bosch eksperti.

Uzziniet visu par daudzveidīgajām iespējām, kā Bosch var jūs atbalstīt:

www.bosch-home.com/service

Kontaktinformācija visās valstīs ir norādīta pievienotajā servisu sarakstā.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001977648 (060330)

lv